



- DE** **Gebrauchsanweisung**
- FR** **Mode d'emploi**
- GB** **Instruction for use**
- IT** **Istruzioni per l'uso**
- ES** **Instrucciones de uso**
- NL** **Gebruikshandleiding**
- RO** **Instrucțiuni de utilizare**
- SK** **Návod na použitie**
- CZ** **Návod k použití**
- PL** **Instrukcja użycia**
- LV** **Lietošanas instrukcija**
- HU** **Használati útmutató**
- SV** **Användningsinstruktioner**



DE

Gebrauchsanweisung

Tiervertreiber

gegen Wühlmäuse, Maulwürfe, Ameisen, Schlangen

Art.-Nr. 70048

Liebe Kundinnen und Kunden,
danke für den Kauf unseres Produktes Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor
Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

Das Gerät erzeugt elektromagnetische Schwingungen in einem Intervall von ca. 100
Sek. in einem Frequenzbereich von 400 Hz \pm 50 Hz. Diese speziell erzeugten
Schwingungen ergaben im Freilandversuch einen optimalen Wirkungsbereich von ca.
1.000 m². Je nach Bodenbeschaffenheit kann dieser Bereich jedoch variieren.
Zusätzlich werden im Wechsel zur Frequenzaussendung über einen integrierten
Vibrationsmotor Vibrationen in das Erdreich abgegeben, um die Tiere zu irritieren und
zur Flucht zu veranlassen.

Da die elektromagnetischen Schwingungen und Vibrationen für Nagetiere unerträglich
sind, wandern sie üblicherweise nach kurzer Zeit in andere Regionen ab. Die
Einsatzgebiete sind Gärten, Wiesen und andere Orte im Freien, an denen sich
unerwünschte Nagetiere aufhalten. Dieses Gerät kann Wühlmäuse, Maulwürfe,
Ameisen, Schlangen und ähnliche Bodentiere vertreiben.

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass ein Fluchtweg für die Tiere gegeben ist. Lesen Sie
dazu bitte unsere Platzierungshinweise.

**Silikonkappe für zusätzlichen Schutz vor Feuchtigkeit**

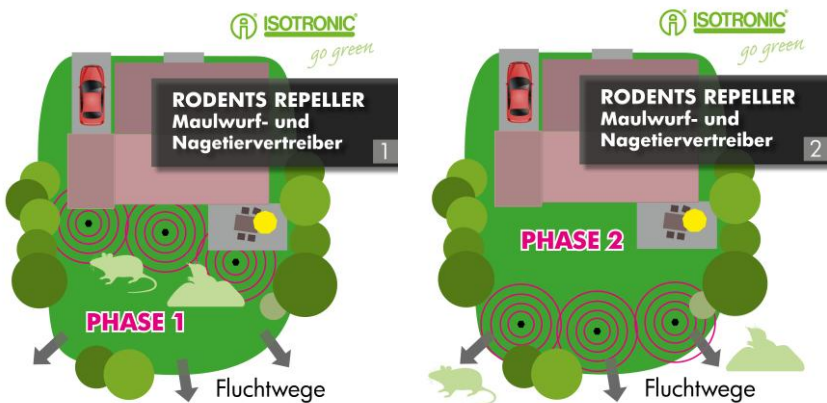
Inbetriebnahme

- Öffnen Sie den Stab durch eine halbe Drehung des grünen Kopfes.
- Ziehen Sie den Batterieschlitten heraus und setzen Sie 4 Batterien, Größe Mono (D) ein. Beginnen Sie bei der Feder um ein Verbiegen der Feder zu vermeiden (wir empfehlen Alkaline Batterien für eine längere Laufzeit). Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie den Batterieschlitten wieder in das Gehäuse und verschließen Sie das Gerät fest durch Drehung.
- Vergewissern Sie sich, dass die grüne Silikonkappe über den kompletten Kopf reicht.
- Zum Einschalten drücken Sie den Knopf auf der Oberseite des Gerätes. Das Gerät startet entweder mit einem deutlichen Ton oder einer Vibration von ca. 2 Sek. Dauer. Halten Sie das Gerät für 2 Minuten mit beiden Händen am Stab.
- Das Gerät arbeitet nun selbständig. In Abständen von ca. 50 Sek. wechseln sich Vibration und Frequenzton ab.
- Zum Ausschalten drücken Sie erneut den ON/OFF Knopf. Das Gerät gibt dann entweder einen **kurzen** Ton oder eine **kurze** Vibration ab.
- Wird der Knopf länger gedrückt wechselt das Gerät in den Testmodus und gibt im Wechsel ohne Pause kurze Töne und Vibrationen ab.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen die Funktion des Gerätes. Sollte keine normale Funktion mehr gegeben sein, so ist möglicherweise ein Batteriewechsel notwendig (bitte gehen Sie hier vor wie bei Inbetriebnahme).

Installation (s. Skizze):

Prüfen Sie mit der Hand, ob Sie die Vibration wahrnehmen und setzen Sie das Gerät danach zu 2/3 in den Boden ein.

Platzieren Sie das Gerät so, dass die Tiere die Möglichkeit haben, von Ihrem Grundstück zu flüchten. Nach ca. 5–6 Wochen sollte das Gerät/die Geräte um ca. 4–5 Meter in Richtung Fluchtweg versetzt werden.



Bei Fragen wenden Sie sich gerne an unseren Kundenservice unter support@isotronic24.com

ACHTUNG: Bitte stecken Sie das Gerät niemals direkt in den Hügel. Sollten Sie mehrere Geräte einsetzen, bitte niemals an den Grundstücksecken installieren, Sie kesseln die Tiere dann in der Mitte ein und versperren ihnen die Fluchtmöglichkeit. Beginnen Sie mit der Vertreibung direkt am Haus und arbeiten Sie sich in Richtung der Grundstücksgrenzen vor. Bei sehr trockenem und hartem Boden bitte ein Erdloch bohren und die Erde um den Stab herum verdichten. Bitte beachten Sie unterirdische Barrieren, wie Rohre, Fundamente, Beeteinfassungen und Betonplatten! Diese Barrieren reduzieren die Verbreitung der Frequenzwellen und Wirksamkeit. Tiere reagieren auf die Störung in ihrem Umfeld unterschiedlich. Auch bei sachgemäßer Anwendung kann die Wirkung ggf. erst nach mehreren Tagen oder Wochen dauerhaft erkennbar sein.

Wichtig: Speziell Maulwürfe/Wühlmäuse versuchen anfangs gegen die Störquelle durch aktives Graben anzukämpfen. Während dieser Zeit kann es leider auch sein, dass mehr Maulwurfshügel als vor der Inbetriebnahme des Gerätes entstehen. Dies ist ein positives Zeichen für eine für die Tiere unangenehme Störung in ihrem Lebensraum und eine natürliche Reaktion. Wenn das vermehrte Graben länger anhält, kann das aber auch auf eine falsche Platzierung hinweisen, die keinen klaren Fluchtweg vorgibt.

Überprüfen Sie in diesem Fall die Platzierung

Wartung: Um eine übermäßige Selbstentladung der Batterien sowie Beschädigungen des Gehäuses durch den starken Druck gefrierenden Bodens zu vermeiden, entnehmen Sie das Gerät bei länger andauernden Temperaturen unter -5 °C oder bei starkem Schneefall aus dem Boden und bewahren Sie es an einem warmen Ort auf.

Bei extremen Witterungsbedingungen, wie großen Temperaturunterschieden oder sehr starken Regenfällen, kann sich im Inneren des Gerätes Kondenswasser bilden. Kontrollieren Sie das Gerät daher von Zeit zu Zeit und trocknen Sie in diesem Fall das Innere, die Batterien sowie den Batterieschlitten.

Achtung: Graben Sie die Stäbe vorsichtig aus und ziehen Sie nicht ruckartig. Der Boden verdichtet sich nach einigen Wochen von selbst um die Stäbe herum und übt großen Druck aus, der zum Abbrechen der Spitze führen könnte.

Technische Daten

Spannungsversorgung:	4 Batterien, Größe Mono (D), nicht enthalten
Arbeitsfrequenz:	400 Hz \pm 50 Hz, selbststeuernd
Wirkungsbereich:	Bis zu 1.000 m ² , je nach Bodenbeschaffenheit
Intervall:	ca. 2 Sek. Einschaltdauer, ca. 50 Sek. Pausenzeit
Schalter:	ON/OFF (mittig auf dem grünen Gehäusedeckel)
Wasserdichtigkeit:	IP56, witterungsbeständig

Hinweise zur Batterieentsorgung:



Batterien unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Sie müssen daher nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder einer Schadstoffsammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen Batterien in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

Sicherheitshinweise

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen geeignet.

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile (z.B. Akkus) gegeben und **es besteht keine Gewähr oder Haftung bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder fahrlässige Behandlung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt ISOTRONIC keine Haftung.** Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden.

Ihr ISOTRONIC-Team



D-72186 Empfingen

Stand: 03/26



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Mode d'emploi Répulsif d'animaux

Contre les taupes, les souris, les serpents et les fourmis
Art. n° 70048

Cher client,

Nous vous remercions de l'achat d'un de nos produits. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

Description du produit

L'appareil génère des oscillations électromagnétiques à un intervalle d'environ 100 secondes dans une plage de fréquence de $400 \text{ Hz} \pm 50 \text{ Hz}$. Ces oscillations spécialement générées ont abouti à une surface effective optimale d'environ $1\ 000 \text{ m}^2$ lors du test extérieur. Toutefois, cette fourchette peut varier en fonction de la nature du sol. De plus, en alternance avec l'émission de fréquence, des vibrations sont émises dans le sol via un moteur vibrant intégré afin d'irriter les animaux et de les faire fuir.

Les oscillations et vibrations électromagnétiques étant insupportables pour les rongeurs, ils migrent généralement vers d'autres régions après un court laps de temps. Les domaines d'application sont les jardins, les prairies et autres lieux extérieurs où traînent des rongeurs indésirables. Cet appareil repousse les campagnols, les taupes, les fourmis, les serpents et autres animaux terrestres similaires.

IMPORTANT : Assurez-vous qu'il existe une voie de sortie pour les animaux. Veuillez lire nos instructions de placement.



Couvercle en silicone pour une protection supplémentaire contre l'humidité

Mise en Marche

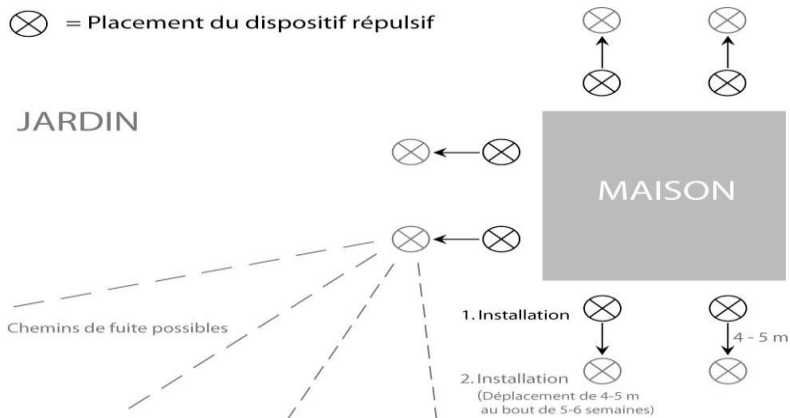
- Ouvrez la baguette en tournant à moitié la tête verte.
- Retirez le bac à piles et insérez 4 piles, taille mono (D). Commencez par le ressort pour éviter de plier le ressort (nous recommandons des piles alcalines pour une autonomie plus longue) Faites attention à la bonne polarité (+/-)

- Remettez le bac à batterie dans le boîtier et fermez hermétiquement l'appareil en le tournant.
- Assurez-vous que le capuchon en silicone vert recouvre toute la tête.
- Pour allumer, appuyez sur le bouton situé sur le dessus de l'appareil. L'appareil démarre soit par une tonalité claire, soit par une vibration d'une durée d'environ 2 secondes.
- L'appareil fonctionne désormais de manière autonome. Les vibrations et les tonalités de fréquence alternent à des intervalles d'environ 50 secondes.
- Pour éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF. L'appareil émet alors soit une tonalité courte, soit une courte vibration.
- Si le bouton est enfoncé pendant une période prolongée, l'appareil passe en mode test et émet alternativement des tonalités courtes et des vibrations sans pause.
- Vérifiez régulièrement le fonctionnement de l'appareil. S'il ne fonctionne plus normalement, il peut être nécessaire de changer la pile (veuillez suivre la même procédure que pour la mise en service).

Suggestion D'Installation (voir schéma) :

Vérifiez avec votre main si vous pouvez sentir la vibration, puis placez l'appareil aux 2/3 dans le sol

Placez le dispositif répulsif de manière à ce que les animaux aient la possibilité de s'enfuir de votre terrain. Après environ 5 à 6 semaines, l'appareil/les appareils devraient être déplacés d'environ 4-5 mètres en direction du chemin de fuite.



Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service client à support@isotronic24.com

ATTENTION : N'enfichez jamais l'appareil directement dans le monticule. Si vous devez installer plusieurs appareils, ne le faites jamais dans les coins du terrain, encercler les animaux au milieu des appareils et bloquez ainsi toute possibilité de fuite. Commencez l'expulsion directement devant la maison et remontez progressivement en

direction des limites du terrain. En cas de sol très sec et dur, creusez un trou dans la terre et bien tasser la terre autour du bâton. Veuillez tenir compte des obstacles souterrains tels que tuyaux, fondations, plates-bandes, plaques de béton ! Ces barrières réduisent la propagation des ondes de fréquence et diminuent l'efficacité.

Important : les taupes/campagnols en particulier tentent dans un premier temps de combattre la source du dérangement en creusant activement. Malheureusement, pendant cette période, il se peut également que davantage de taupinières apparaissent qu'avant la mise en service de l'appareil. C'est un signe positif d'une perturbation désagréable dans leur habitat. L'expérience montre que si l'appareil est utilisé en continu les animaux migreront définitivement après 2 à 3 semaines afin d'éviter ce problème.

Pour éviter une auto-décharge excessive des batteries, veuillez retirer l'appareil du sol à des températures inférieures à 0 ° Celsius ou lors de fortes chutes de neige et le stocker dans un endroit chaud. Dans des conditions météorologiques extrêmes, telles que de grandes différences de température ou des pluies torrentielles, de la condensation peut se former à l'intérieur des appareils. Dans ce cas, veuillez sécher les appareils et les batteries (glissière de batterie).

Attention : enlevez soigneusement les piquets et ne tirez pas brusquement, la terre va se compacter autour des piquets au bout de quelques semaines, exerçant une forte pression qui pourrait provoquer la rupture du sommet.

Données techniques :

Alimentation par piles :	4 x D Mono (no inclure)
Boîtier :	résistant aux intempéries
Rayon d'action :	env. 1.000 m ² , selon la nature des sols
Fréquence :	400 Hz ± 50 Hz, auto réglable
Intervalle :	env. 2 sec durée de fonctionnement, Environ 50 sec temps de pause



Attention : Informations importantes sur les piles

Les piles sont soumises à des réglementations législatives. Aussi, vous devez après utilisation rapporter vos piles usagées à un point de collecte des filières de recyclage des services publics agréés. Vous ne devez en aucun cas jeter vos piles usagées dans les ordures ménagères, dans les sacs jaunes ou semblables. Veuillez vous assurer, qu'elles soient déchargées

Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.

4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

Consignes de sécurité

Important :

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

Garantie

La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil ou lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande ou d'un traitement négligent ou abusif.

Votre Equipe **Isotronic**



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Instructions for Use
Animal Repeller
Against rodents, ants and even snakes!
Article No. 70048

Dear Client,

Thank you for buying one of our products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Product description

The device generates quartz oscillations at intervals of up to approximately 100 seconds in a frequency range of 400 Hz \pm 50 Hz. Specific generated oscillations in outdoor tests showed an optimum effective area of approximately 1,000 m². This coverage can vary depending on the nature of the ground. **In addition, and alternating with the frequency emissions, an integrated vibration motor discharges vibrations into the ground at regular intervals in order to irritate animals and cause them to flee.**

Since the emitted oscillations and vibrations are unbearable for rodents in the long term, they permanently migrate to other regions after several days or weeks. The field of application for the **Animal-Repellent** device includes gardens, fields, and other outdoor areas where unwanted animals are present. This device repels voles, moles, ants and even snakes.

IMPORTANT: Make sure there is an escape route for the animals. Please read our placement instructions.



Silicone lid for additional protection from moisture

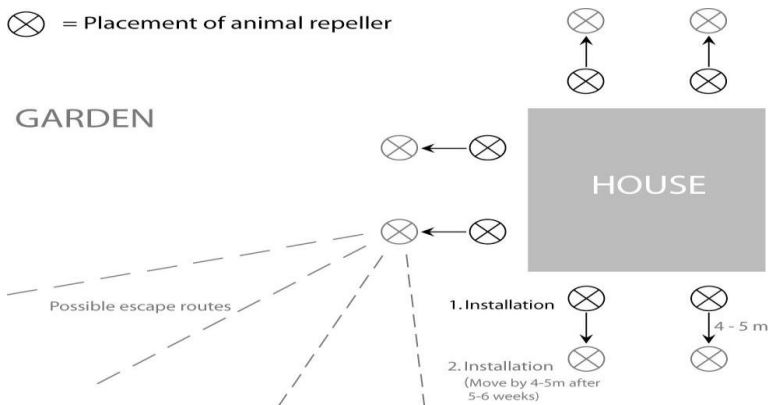
How to start:

- Open the wand by half turning the green head.
- Pull out the battery tray and insert 4 batteries, size mono (D). Start at the spring to avoid bending the spring (we recommend alkaline batteries for longer runtime) Pay attention to the correct polarity (+/-)

- Put the battery tray back into the housing and close the device tightly by turning it.
- Make sure the green silicone cap covers the entire head.
- To switch on, press the button on the top of the device. The device starts with either a clear tone or a vibration lasting about 2 seconds.
- The device now works independently. Vibration and frequency tone alternate at intervals of approximately 50 seconds.
- To switch off, press the ON/OFF button again. The device then emits either a short tone or a short vibration.
- If the button is pressed for a longer period of time, the device switches to test mode and alternately emits short tones and vibrations without a pause.
- Check the function of the device at regular intervals. If it no longer functions normally, it may be necessary to change the battery (please follow the same procedure as for starting).

Installation suggestion (see drawing):

Check with your hand whether you can feel the vibration and then place the device 2/3 into the ground. Place the repeller in such a position that animals will have the possibility to flee from your land. After about 5-6 weeks the device/s should be moved approximately 4-5 metres in the direction of the escape route.



If you have any questions, please contact our service team at: support@isotronic24.com

ATTENTION: Never stick the device directly into the hill. If you are using several devices, never install them in the corners of the plot; you then contain the animals in the middle and block their possible escape routes. Start repelling the animals directly at the house and work your way toward the property boundaries. In very dry and hard soil, drill a hole in the ground and compact the

soil around the rod. Look out for underground barriers, such as pipes, foundations, edges and borders, and concrete slabs! These barriers reduce the spreading of the frequency waves and their effectiveness.

Important Information:

Moles/voles in particular initially try to fight the source of the disturbance by actively digging. Unfortunately, during this time it may also be the case that more molehills appear than before the device was put into operation. This is a positive sign of an unpleasant disturbance in their habitat. Experience shows that if the device is used continuously the animals will migrate permanently after 2 to 3 weeks in order to avoid this problem.

To avoid excessive self-discharging of the batteries, please remove the device from the ground at temperatures below 0 ° Celsius or in heavy snowfall and store it in a warm place. In extreme weather conditions, such as large temperature differences or torrential rain, condensation can form inside the devices. In this case, please dry the devices and the batteries (battery slide).

Caution: Remove the stakes carefully and do not pull them abruptly. The soil will compact around the stakes after a few weeks, exerting strong pressure that could cause the tops to break.

Technical Data

Power supply:	4 batteries, size mono (D), not included;
Housing:	weatherproof
Effective area:	approx. 1,000 m ² , depending on the type of ground
Frequency range:	400 Hz ± 50 Hz, self-controlling
Interval:	approx. 2 seconds, approx. 50 seconds pause time
Switch:	ON/OFF (in the middle of the green housing cover)

Attention: Important battery notice



Instructions for battery disposal:

Batteries are subject to legal provisions. After use they must therefore be returned to the point of sale or to a collecting point of public facilities for harmful substances. Batteries may never be disposed as household waste, in the yellow sack or other. Dispose of batteries only when completely discharged into a waste battery collecting container and take precautions against short circuit (e.g. by masking the poles).

General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn-out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

Safety instructions

- Only operate the device at its intended voltage.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities

Guarantee

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your
ISOTRONIC-Team



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre

Istruzioni per l'uso
Scaccia animali
contro Roditori, Serpenti e formiche
Articolo 70048

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali tuture necessità.

Descrizione del prodotto

Questo dispositivo funziona con Frequenze e vibrazioni.

Il dispositivo genera vibrazioni ad un intervallo irregolare fino a circa 100 secondi in un intervallo di frequenza di $400 \text{ Hz} \pm 50 \text{ Hz}$. Le vibrazioni generate hanno prodotto nel test all'aperto una superficie effettiva ottimale di circa 1.000 m^2 . Tuttavia, questo intervallo può variare a seconda della natura del terreno.

Inoltre, le vibrazioni vengono emesse nel terreno tramite un motore di vibrazione integrato in alternanza con l'emissione di frequenza per irritare gli animali e farli fuggire. L'irregolarità riduce la capacità degli animali di abituarsi ai disturbi del loro ambiente.

IMPORTANTE: Assicuratevi che ci sia una via di fuga per gli animali. Leggete le nostre istruzioni di posizionamento.



Copertina in silicone per una protezione aggiuntiva contro l'umidità

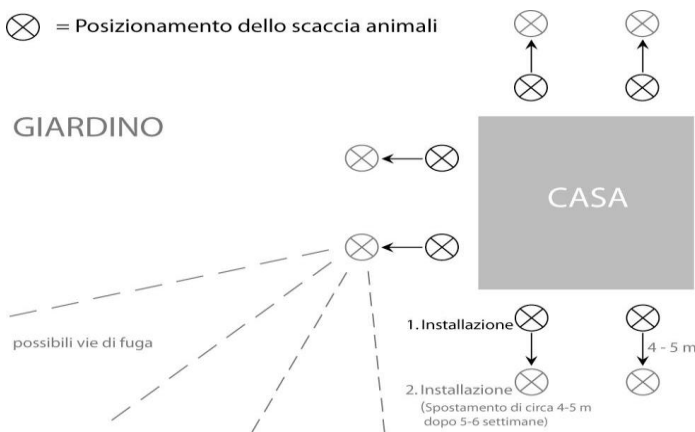
Messa in servizio

- Aprire il bastoncino ruotando a metà la testa verde.
- Estrarre il vano batterie e inserire 4 batterie, formato Mono (D). Iniziare a inserire le batterie dalla molla per evitare di piegarla (si consigliano batterie alcaline per una maggiore autonomia). Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-)
- Riposizionare il vano batteria nella custodia e chiudere saldamente il dispositivo ruotandolo.
- Assicuratevi che il cappuccio verde in silicone copra tutta la testa.

- Per accenderlo, premere il pulsante sulla parte superiore del dispositivo. Il dispositivo si avvia con un tono chiaro o con una vibrazione della durata di circa 2 secondi.
- Ora il dispositivo funziona in modo indipendente. Vibrazione e tono di frequenza si alternano a intervalli di circa 50 secondi.
- Per spegnere, premere nuovamente il pulsante ON/OFF. Il dispositivo emetterà quindi un **breve** tono o una **breve** vibrazione.
- Se il pulsante viene premuto a lungo, l'apparecchio passa alla modalità test ed emette brevi toni e vibrazioni in modo alternato, senza pausa.
- Controllare regolarmente il funzionamento del dispositivo. Se il dispositivo non funziona più normalmente, potrebbe essere necessario sostituire la batteria (seguire la stessa procedura indicata per la messa in funzione).

Consiglio sull'installazione (v. disegno):

Controlla con la mano se riesci a sentire la vibrazione e poi posiziona il dispositivo per 2/3 nel terreno. Posizionare lo scaccia animali in modo che gli animali abbiano la possibilità di fuggire dall'area. Dopo circa 5-6 settimane il/i dispositivo/i deve/devono essere posizionati ad una distanza di circa 4-5 metri nella direzione della via di fuga



Attenzione: rimuovere i pali con cautela e non tirarli bruscamente. Dopo alcune settimane, il terreno si compatterà attorno ai pali, esercitando una forte pressione che potrebbe causare la rottura delle punte.

ATTENZIONE: non collocare l'apparecchio mai direttamente in cumulo di terra. Se si dovessero impiegare più apparecchi, non installare mai agli angoli della superficie poiché gli animali sarebbero imprigionati al centro bloccando loro qualsiasi possibilità di fuga. Iniziare con l'uso direttamente nei pressi della casa e procedere in direzione dei confini della superficie. In caso di terreno molto secco e duro eseguire un foro nella terra e addensare la terra intorno alla barra. Rispettare le barriere interrato, come tubi, fondamenta, recinzioni, pannelli di calcestruzzo! Queste barriere riducono la diffusione delle onde di frequenza e l'efficacia.

Informazioni importanti:

Soprattutto le talpe/arvicole cercano inizialmente di combattere la fonte del disturbo scavando attivamente. Purtroppo durante questo periodo può anche succedere che compaiano più talpe rispetto a prima della messa in funzione dell'apparecchio. Questo è un segno positivo di un disturbo spiacevole nel loro habitat. L'esperienza dimostra che se il dispositivo viene utilizzato continuamente, gli animali migreranno permanentemente dopo 2 o 3 settimane per evitare questo problema.

Per evitare un'eccessiva autoscarica delle batterie, rimuovere il dispositivo da terra a temperature inferiori a 0 °C o in caso di forti nevicate e riporlo in un luogo caldo. In condizioni meteorologiche estreme, come grandi differenze di temperatura o pioggia torrenziale, all'interno dei dispositivi può formarsi della condensa. In questo caso, asciugare i dispositivi e le batterie (slitta della batteria).

Dati tecnici

Alimentazione:	4 batterie, formato mono (D), non incluse;
Alloggiamento:	resistente alle intemperie
Area effettiva:	circa 1.000 m ² , a seconda del tipo di terreno
Gamma di frequenza:	400 Hz ± 50 Hz, autocontrollante
Intervallo:	circa 2 secondi, circa 50 secondi di pausa
Interruttore:	ON/OFF (al centro del coperchio verde dell'alloggiamento)

Attenzione: Suggerimenti importanti per le batterie **Istruzioni per lo smaltimento delle batterie esauste:**



Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta di altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).

Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

Precauzioni

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.

- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.
- Questo apparecchio non è concepito per un uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali

Garanzia

La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Il vostro

Team ISOTRONIC



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.

ES

Instrucciones de uso Repelente de roedores

Este aparato no sólo repele roedores, hormigas y serpientes.
Art. N° 70048

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Descripción del producto

El dispositivo genera oscilaciones de cuarzo en intervalos de hasta aproximadamente 100 segundos en un rango de frecuencia de $400 \text{ Hz} \pm 50 \text{ Hz}$. Las oscilaciones específicas generadas en pruebas al aire libre mostraron una superficie efectiva óptima de aproximadamente 1.000 m^2 . Esta cobertura puede variar dependiendo de la naturaleza del terreno. Además, y alternando con las emisiones de frecuencia, un motor vibratorio integrado descarga vibraciones al suelo a intervalos regulares para irritar a los animales y hacer que huyan.

Dado que las oscilaciones y vibraciones emitidas son insoportables a largo plazo para los roedores, al cabo de varios días o semanas migran permanentemente a otras regiones. El campo de aplicación del dispositivo repelente de animales incluye jardines, campos y otras áreas al aire libre donde hay animales no deseados. Este dispositivo repele topillos, topos, hormigas e incluso serpientes.

IMPORTANTE: Asegúrese de que haya una ruta de escape para los animales. Por favor lea nuestras instrucciones de colocación.



Tapa de silicona para protección adicional contra la humedad.

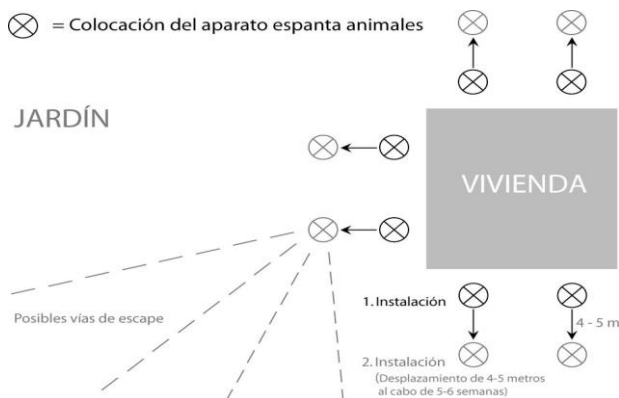
Puesta en servicio

- Abra la varita girando hasta la mitad la cabeza verde.
- Saque la bandeja de las baterías e inserte 4 baterías, tamaño mono (D). Comience por el resorte para evitar doblarlo (recomendamos baterías alcalinas para una mayor duración) Preste atención a la polaridad correcta (+/-)

- Vuelva a colocar la bandeja de la batería en su alojamiento y cierre herméticamente el dispositivo girándolo.
- Asegúrate de que el gorro de silicona verde cubra toda la cabeza.
- Para encenderlo, presione el botón en la parte superior del dispositivo. El dispositivo comienza con un tono claro o una vibración que dura aproximadamente 2 segundos.
- El dispositivo ahora funciona de forma independiente. El tono de vibración y frecuencia se alternan en intervalos de aproximadamente 50 segundos.
- Para apagar, presione nuevamente el botón ON/OFF. A continuación, el dispositivo emite un tono breve o una vibración breve.
- Si se presiona el botón durante un período de tiempo más largo, el dispositivo cambia al modo de prueba y emite alternativamente tonos cortos y vibraciones sin pausa.
- Compruebe periódicamente el funcionamiento del dispositivo. Si ya no funciona normalmente, puede que sea necesario cambiar la batería (siga el mismo procedimiento que para la puesta en servicio).

Propuesta de instalación (véase el croquis) :

Comprueba con la mano si puedes sentir la vibración y luego coloca el dispositivo 2/3 en el suelo. Coloque el aparato de forma que los animales puedan escapar de su terreno. Al cabo de aprox. 5-6 semanas, el/los aparato/aparatos debería/n desplazarse unos 4-5 metros en dirección a la vía d'escape.



Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro equipo de servicio en: support@isotronic24.com

ATENCIÓN: Nunca coloque el dispositivo directamente en la colina. Si utiliza varios dispositivos, nunca los instale en las esquinas de la parcela; Luego contiene a los animales en el medio y bloqueas sus posibles rutas de escape. Comience a repeler a los animales directamente en la casa y avance hacia los límites de la propiedad. En suelos muy secos y duros, taladre un agujero en el suelo y compacte la tierra alrededor de la varilla. ¡Esté atento a las barreras

subterráneas, como tuberías, cimientos, bordes y bordes, y losas de concreto! Estas barreras reducen la propagación de las ondas de frecuencia y su eficacia.

Información importante:

Los topos, en particular los topillos, inicialmente intentan combatir la fuente de la perturbación cavando activamente. Desafortunadamente, durante este tiempo también puede ocurrir que aparezcan más granos de arena que antes de la puesta en funcionamiento del dispositivo. Esta es una señal positiva de una perturbación desagradable en su hábitat. La experiencia demuestra que si el dispositivo se utiliza continuamente, los animales migrarán permanentemente después de 2 a 3 semanas para evitar este problema.

Para evitar una descarga automática excesiva de las baterías, retire el dispositivo del suelo a temperaturas inferiores a 0 ° Celsius o durante fuertes nevadas y guárdelo en un lugar cálido. En condiciones climáticas extremas, como grandes diferencias de temperatura o lluvias torrenciales, se puede formar condensación dentro de los dispositivos. En este caso, seque los dispositivos y las baterías (deslizamiento de la batería). **Precaución:** Retire las estacas con cuidado y no las tire bruscamente. La tierra se compactará alrededor de las estacas después de unas semanas, ejerciendo una fuerte presión que podría provocar la rotura de las puntas.

Dati tecnici

Alimentazione:	4 batteria, dimensioni mono (D), no fornita
Alloggiamento:	resistente alle intemperie
Campo d'azione:	circa 1.000m ² , a seconda della composizione del terreno
Gamma di frequenze:	400 Hz ± 50 Hz, autoregolazione
Intervalli di frequenza:	circa 2 sec. di vibrazioni, circa 50 secondi di pausa

Atención: Indicaciones importantes sobre las pilas

Indicaciones sobre la evacuación de las pilas:

Las pilas están sujetas a disposiciones legales. Por lo tanto deben ser devueltas después de su uso al lugar de compra o llevadas a un punto de recogida de sustancias contaminantes de los responsables públicos-legales de eliminación de residuos. De ningún modo deben desecharse las pilas con la basura doméstica, en el contenedor amarillo o similares. Tire las pilas en el contenedor para cinta adhesiva). pilas usadas sólo en estado descargado y tome medidas contra los cortocircuitos (p. ej. protegiendo los polos con

Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse mal alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.

4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

Consejos de seguridad

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Este aparato no está indicado para el uso personas (incluidos niños) con capacidad corporal, sensorial o mental reducida o falta de experiencia y conocimiento.

Garantía

La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su
Equipo ISOTRONIC



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

Gebruikshandleiding

Dit apparaat verdrift niet alleen bodemknaagdieren
mieren en slangen kunnen de trillingen niet verdragen.
Art.-Nr. 70048

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukkigwens met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten.
Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Produktbeschrijving

Het apparaat genereert kwartstrillingen in een onregelmatig interval van maximaal 50 sec. in een frequentiebereik van 400 Hz± 50 Hz. Specifiek opgewekte trillingen leverden bij veldproeven een optimaal werkingsbereik van ongeveer 1000 m² op. Dit bereik kan variëren afhankelijk van het terrein. Bovendien worden als afwisseling voor de frequentie-afgifte met behulp van een geïntegreerde trillingsmotor op onregelmatige tijdstippen ook trillingen (stevig rammelen) aan de bodem afgegeven om de dieren te irriteren en op de vlucht te jagen. Door de onregelmatigheid wordt de gewenning van de dieren aan de verstoring van hun omgeving gereduceerd. omdat de afgegeven trillingen en vibraties op de duur ondraaglijk zijn voor knaagdieren, zoeken ze na een paar dagen of een paar weken permanent andere regio's op. De toepassingsgebieden van het diervrij-apparaat op zonne-energie zijn tuinen, akkers en andere outdoor-locaties waar zich ongewenste dieren ophouden.. Dit apparaat verdrift woelmuizen, mollen, mieren, slangen.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat er een vluchtroute is voor de dieren. Lees onze plaatsingsinstructies.



Siliconen deksel voor extra bescherming tegen vocht

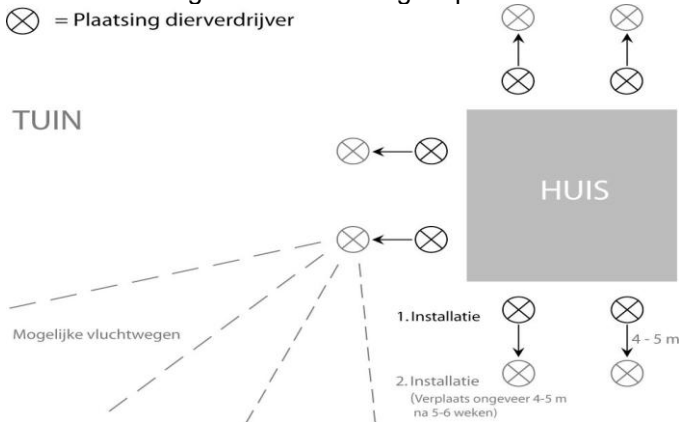
Installatie en onderhoud

- Open de toverstaf door de groene kop half te draaien.
- Trek de batterijhouder naar buiten en plaats 4 batterijen, monoformaat (D). Begin bij de veer om te voorkomen dat de veer verbuigt (wij raden alkalibatterijen aan voor een langere looptijd) Let op de juiste polariteit (+/-)

- Plaats de batterijlade terug in de behuizing en sluit het apparaat goed af door eraan te draaien.
- Zorg ervoor dat de groene siliconen dop het hele hoofd bedekt.
- Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de knop aan de bovenkant van het apparaat. Het apparaat begint met een heldere toon of een trilling van ongeveer 2 seconden.
- Het apparaat werkt nu zelfstandig. Trillingen en frequentietoon wisselen elkaar af met tussenpozen van ongeveer 50 seconden.
- Om uit te schakelen drukt u nogmaals op de AAN/UIT-knop. Het apparaat geeft dan een korte toon of een korte trilling.
- Als de knop langer wordt ingedrukt, schakelt het apparaat over naar de testmodus en laat afwisselend korte tonen en trillingen horen zonder pauze.
- Controleer regelmatig de werking van het apparaat. Als deze niet meer normaal functioneert, kan het nodig zijn de batterij te vervangen (volg dezelfde procedure als bij de inbedrijfstelling).
- **Accessoires:** deze UV-stabiele **siliconen dop**, die over de kop van het product kan worden geplaatst, voorkomt permanent dat water in het apparaat binnendringt.

Installatie-idee (z. schets):

Controleer met uw hand of u de trillingen voelt en plaats het apparaat vervolgens voor 2/3 in de grond. Plaats de verdrijver zodanig dat de dieren van uw perceel vandaan kunnen vluchten. Na ca. 5-6 weken moet het apparaat/de apparaten dan ca. 4-5 meter in de richting van de vluchtweg verplaatst te worden.



Als u vragen heeft, kunt u contact opnemen met onze klantenservice via support@isotronic24.com

ATTENTIE: Steek het apparaat nooit direct in een molshoop. Als u meerdere apparaten gebruikt, installeer deze niet in de hoeken van het perceel. De dieren worden dan in het midden ingesloten, waardoor ze geen vluchtmogelijkheid hebben. Begin direct bij het huis met het verjagen en ga verder in de richting van de grenzen van het perceel. Maak bij droge en harde bodem een gat in de

grond en stamp de aarde rond de stok stevig aan. Houd rekening met ondergrondse barrières zoals buizen, fundamenteën, bloembedranden en betonnen platen! De uitbreiding van de geluidsgolven wordt door deze barrières verhinderd, waardoor de werkzaamheid afneemt.

Belangrijk: Vooral mollen/woelmuizen proberen in eerste instantie de bron van de verstoring te bestrijden door actief te graven. Helaas kan het in deze tijd ook zo zijn dat er meer molshopen verschijnen dan voordat het apparaat in gebruik werd genomen. Dit is een positief teken van een onaangename verstoring in hun leefgebied. De ervaring leert dat als het apparaat continu wordt gebruikt en het probleem zonder succes wordt bestreden, de dieren na 2 tot 3 weken definitief zullen migreren om dit probleem te voorkomen. Om overmatig zelfontladen van de batterijen te voorkomen, dient u het apparaat bij temperaturen onder 0 ° Celsius of bij hevige sneeuwval van de grond te halen en op een warme plaats op te slaan. Bij extreme weersomstandigheden, zoals grote temperatuurverschillen of stortregens, kan er condensatie in de apparaten ontstaan. Droog in dat geval de apparaten en de batterijen (batterijschuif).

Let op: Graaf de palen voorzichtig uit en trek niet plotseling. De grond zal zich na een paar weken rond de palen verdichten, waardoor er veel druk ontstaat waardoor de bovenkant kan afbreken.

Technische gegevens

Spanningsvoorzorging:	4 penlitebatterij (D), net bijgeleverd
Behuizing:	weerbestendig
Werkzame gebied:	ca. 1.000 m ² , afhankelijk van de bodemgesteldheid
Frequentiebereik:	400Hz ± 50 Hz, zelfsturend
Interval:	ca. 2 seconden uitschakelduur, ca. 50 seconden pauzetijd

Aanwijzingen over de werking op batterijen



Batterijen zijn aan wettelijke bepalingen onderworpen. Ze moeten daarom na gebruik aan het verkooppunt teruggegeven of aan een depot voor schadelijke stoffen van de wettelijke openbare opslagterreinen voor schadelijke afvalstoffen gegeven worden. In geen geval mogen batterijen bij het huishoudelijk afval, gele afvalzakken of dergelijke gedaan worden. Batterijen uitsluitend in een ontladen toestand in de verzameltank voor oude batterijen doen en voorzorgsmaatregelen tegen kortsluitingen treffen (bijvoorbeeld de polen afplakken). Door de polen af te plakken).

Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.

- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

Garantie

De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. batterijen), wordt geen garantie gegeven en er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtneming van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is ISOTRONIC niet aansprakelijk. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw
ISOTRONIC-Team



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.

Mod de utilizare Aparat anti-rozătoare

Acest aparat alungă nu numai rozătoare, furnici și șerpi.
Numărul articolului 70048

Mult stimat client,
vă rugăm să citiți cu atenție informațiile următoare înainte de a folosi aparatul anti-rozătoare. Utilizați aparatul anti-rozătoare doar în modul descris, în caz contrar pierdeți garanția acordată pentru aparat.

Descriere produs

Acest dispozitiv generează oscilații pe bază de cuarț, la intervale regulate de până la cca. 50 secunde, într-un interval de frecvență de 400 Hz \pm 50 Hz. Oscilațiile special generate acoperă o suprafață de acțiune de cca. 1000 m² în aer liber. În funcție de conformația solului, această suprafață poate varia. În plus, prin comutarea pentru transmisia frecvenței, se pot transmite vibrații pe pământ (zornăituri puternice) la intervale neregulate prin intermediul unui motor integrat pentru generarea vibrațiilor, pentru a irita animalele și pentru a le alunga. Datorită perturbațiilor, este redus gradul de adaptare a animalelor prin deranjarea mediului lor. Deoarece rozătoarele nu pot suporta oscilațiile și vibrațiile emise o perioadă mare de timp, după câteva zile sau în câteva săptămâni, acestea migrează în alte regiuni. Domeniile de aplicare a dispozitivului solar pentru îndepărtarea animalelor sunt grădinile, câmpurile și alte locuri în aer liber în care se află animale.

IMPORTANT: Aveți în vedere să existe o cale de evacuare pentru animale. Pentru aceasta, vă rugăm să citiți indicațiile noastre de amplasare.



Capac din silicon pentru protecție suplimentară împotriva umezelii

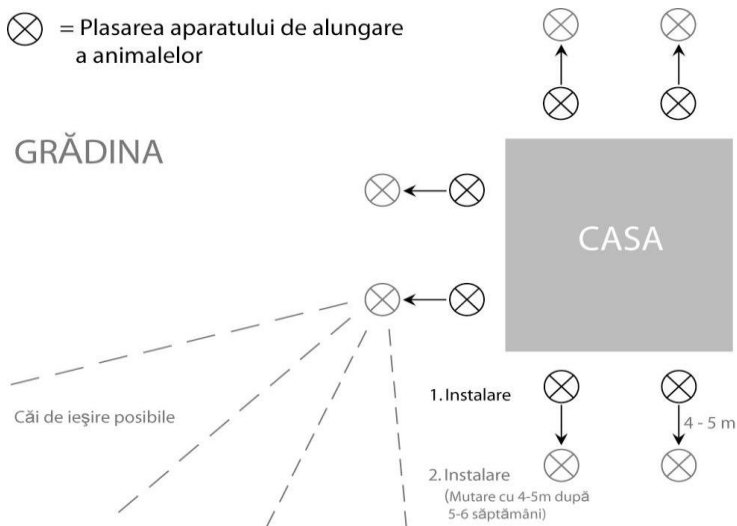
Punerea în funcțiune

- Deschideți tija printr-o jumătate de rotație a capului verde.
- Scoateți glisiera pentru baterii și introduceți 4 baterii, dimensiunea mono (D). Începeți la arc pentru a evita deformarea arcului (noi recomandăm baterii alcaline pentru o durată de funcționare mai lungă) Țineți cont de polaritatea corectă (+/-)

- Reintroduceți glisiera pentru baterii în carcasă și închideți ferm aparatul prin rotire.
- Asigurați-vă că este complet acoperit capul prin capacul verde din silicon.
- Pentru pornire apăsați butonul de la partea superioară a aparatului. Aparatul pornește fie cu un sunet evident sau o vibrație cu o durată de cca. 2 secunde.
- Aparatul funcționează acum independent. Vibrația și tonul frecvenței alternează în intervale de cca. 50 secunde.
- Pentru oprire apăsați din nou pe butonul ON/ OFF. Aparatul emite atunci fie un sunet **scurt** sau o vibrație **scurtă**.
- Dacă se apasă butonul mai lung, aparatul comută în modul de testare și emite alternativ, fără pauză, sunete și vibrații scurte.
- Controlați la intervale regulate funcționarea dispozitivului. Dacă nu mai este asigurată funcționarea normală, atunci este posibilă necesitatea schimbării bateriilor (vă rugăm să procedați ca la punerea în funcțiune).

Propunere de instalare (v. schița):

Verificați cu mâna dacă simțiți vibrația și apoi plasați dispozitivul la 2/3 în pământ. Plasați astfel aparatul de alungare încât animalele să aibă posibilitatea de a fugi de pe terenul dvs. După cca. 5-6 săptămâni aparatul / aparatele ar trebui să fie mutate cu cca. 4-5 metri în direcția căii de ieșire.



ATENȚIE: Vă rugăm să nu introduceți niciodată dispozitivul direct în movilă. Dacă utilizați mai multe dispozitive, vă rugăm să nu le instalați niciodată la colțurile terenului, ele înconjoară atunci animalele în mijloc și le blochează posibilitatea de evadare. Începeți cu alungarea direct la casă și înaintați în direcția limitelor terenului. În cazul unui sol foarte uscat și dur, vă rugăm să realizați o gaură în sol și să tasați pământul în jurul țărșului. Vă rugăm să aveți în vedere bariere subterane, precum conducte,

fundații, îngrădiri de straturi și plăci de beton. Aceste bariere reduc răspândirea undelor de frecvență și eficiența.

Important: În special cârțițele/șoarecii de câmp încearcă inițial să lupte împotriva sursei de interferență printr-o activitate intensă de săpat în pământ. Din păcate, în acest interval de timp, este posibil să fie mai multe movile de cârțiță decât înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului. Acesta este un semn pozitiv și înseamnă o perturbare neplăcută a animalelor în habitatul lor. În cazul unei utilizări continue a dispozitivului, animalele vor migra definitiv, după cum a demonstrat experiența, după 2 până la 3 săptămâni, pentru a evita această interferență.

Întreținere: Pentru a evita descărcarea excesivă a bateriilor sau deteriorări ale carcasei prin presiune prea puternică a solului înghețat, în caz de temperaturi persistente mai mult timp sub -5° Celsius sau în caz de ninsori foarte puternice, vă rugăm să scoateți aparatul din sol și să îl depozitați într-un loc cald. În condiții extreme de intemperii, precum diferențe mari de temperatură sau ploi torențiale, se poate forma condens în interiorul aparatelor. Vă rugăm să controlați aparatele în această privință din când în când și uscați interiorul, bateriile și glisiera pentru baterii.

Atenție: Dezgropați cu atenție tijele și nu le trageți brusc. Solul se compactează după câteva săptămâni de la sine în jurul tijelor și exercită o presiune mare, care ar putea cauza ruperea vârfului.

Note despre eliminarea bateriei:

Reglementările legale se aplică bateriilor. În niciun caz, bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Puneți doar bateriile goale în recipientele de colectare

Date tehnice

Alimentare:	4 bateriile, mărime Mono (D), no inclus
Carcasă:	rezistentă la apă și intemperii
Arie de acțiune:	aprox. 1.000 m ² , în funcție de consistența solului
Frecvență de lucru:	400 Hz \pm 50 Hz, variază automat
Interval:	2 sec. emite vibrații, 50 sec. pauză

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea prevăzută
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale pentru a evita pagube grave.
- În fiecare caz, trebuie verificat dacă dispozitivul este potrivit pentru respectivele Locația este potrivită.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că sunt nu te juca cu dispozitivul.

Informatii generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu aparțin Domeniului de acțiune al copiilor.
2. Ambalarea și uzura materialelor (folii, neutilizate Eliminați produsele) într-un mod ecologic.
3. Trecerea produsului trebuie să fie însoțită de cele asociat Instrucțiuni de folosire.
4. Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale proiectării și datelor tehnice fără o notificare prealabilă în interesul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Garanție

Garanția include eliminarea tuturor defectelor care pot fi urmărite de materiale defecte sau defecte de fabricație. Nu există nicio garanție pentru piesele de uzură. Întrucât ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montării sau funcționării corecte și adecvate, se poate presupune doar garanția completitudinii și stării perfecte. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă erori de funcționare, tratament neglijent sau utilizare necorespunzătoare au provocat pagube în orice alt mod.

ta

Echipe ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejerea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.



Návod na použitie

odpuzdovač zvierat proti hrabošom, hadom a mravcom
Položka č. 70048

Vážený zákazník,

ďakujeme, že u nás nakupujete. Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho.

Popis výrobku

Prístroj generuje vibrácie v intervale približne 100 sekúnd vo frekvenčnom rozsahu 400 Hz \pm 50 Hz. Tento výrobok simuluje nízkofrekvenčné vlny. Hady, krtkovia a ďalší pôdni alebo podzemní škodcovia vo vašom životnom prostredí budú týmto prístrojom rušení a chránený priestor rýchlo opustia. Okrem toho sa striedavo s frekvenčným vyžarovaním prostredníctvom integrovaného vibračného motora vyžarujú do zeme vibrácie, ktoré dráždia zvieratá a spôsobujú ich útek

Testy vo voľnej prírode preukázali optimálny účinný rozsah cca 1000 m². V závislosti od vlastností pôdy sa však tento rozsah môže líšiť. Vzhľadom na to, že zvukové frekvencie a vibrácie sú pre mnoho pôdnych živočíchov neznesiteľné, po krátkom čase sa presunú do iných oblastí. Ostatné užitočné organizmy nie sú frekvenciami ovplyvnené. Oblasťami používania sú záhrady, polia a ďalšie vonkajšie miesta, kde sa vyskytujú nežiaduce pôdne živočíchky.

DÔLEŽITÉ: Dávajte pozor, aby mali zvieratá voľnú únikovú cestu. Prečítajte si naše pokyny na umiestnenie.



Silikónové veko pre dodatočnú ochranu pred vlhkosťou

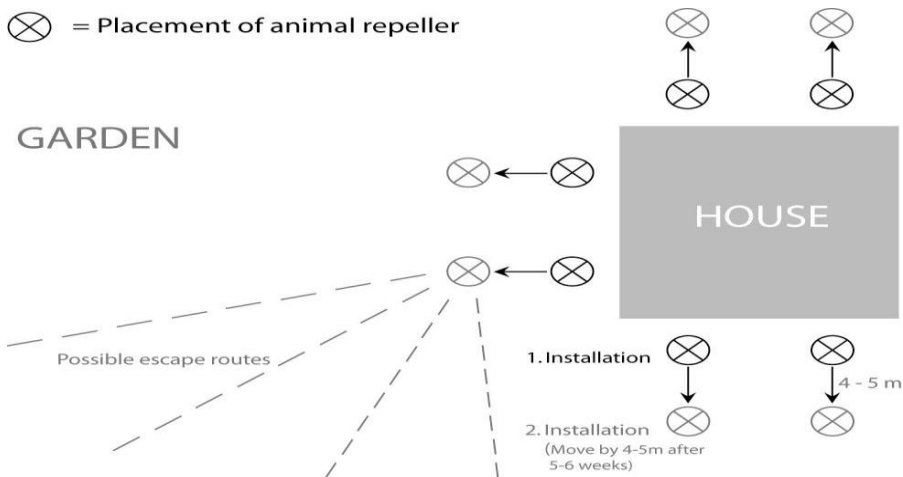
Spustenie do prevádzky

- Otvorte tyč otočením zelenej hlavice do polovice.
- Vytiahnite priehradku na batérie a vložte 4 batérie veľkosti mono (D). Začnite pri pružine, aby ste predišli jej ohnutiu (odporúčame alkalické batérie pre dlhšiu dobu prevádzky). Dávajte pozor na správnu polaritu (+/-)
- Vložte priehradku na batérie naspäť do telesa a otočením tlačidla riadne uzavrite prístroj.

- Uistite sa, že zelený silikónový kryt zakrýva celú hlavicu.
- Na zapnutie stlačte tlačidlo na hornej strane prístroja. Prístroj sa spustí buď s hlasným zvukom alebo vibráciou trvajúcou približne 2 sekundy.
- Potom bude prístroj pracovať samostatne. Vibrácie a frekvenčný tón sa striedajú v intervaloch približne 50 sekúnd.
- Pokiaľ chcete funkciu vypnúť, znova stlačte tlačidlo ZAP/VYP. Prístroj potom vydá krátky zvuk alebo krátku vibráciu.
- Ak podržíte dlhšie stlačené tlačidlo, prístroj sa prepne do testovacieho režimu a vydáva striedavo krátke zvuky a vibrácie bez prestávky.
- Kontrolujte v pravidelných intervaloch funkčnosť prístroja. Ak už prístroj nefunguje normálne, možno bude potrebné vymeniť batériu (postupujte ako pri spustení do prevádzky).

Navrhovaná inštalácia (pozri nákres):

Skontrolujte rukou, či cítite vibrácie a potom umiestnite zariadenie do 2/3 do zeme. Umiestnite odpudzovač tak, aby mali zvieratá možnosť uniknúť z vášho pozemku. Približne po 5 až 6 týždňoch by mal byť prístroj/prístroje premiestnený/é približne o 4 až 5 metrov v smere únikovej cesty.



POZOR: Prístroj nikdy nekladajte priamo do kopčeka. Ak používate viac prístrojov naraz, nikdy ich neinštalujte do rohov pozemku, pretože zvieratá obkľúčia uprostred a zablokujete im únik. S odpudzovaním začnite priamo pri dome a postupujte smerom k hraniciam pozemku. Pokiaľ je pôda veľmi suchá a tvrdá, vyvŕtajte do nej diery a zhutnite zeminu v okolí tyče. Dávajte pozor na podzemné prekážky, ako sú potrubia, základy, okraje záhonov a betónové dosky. Tieto bariéry znižujú šírenie frekvenčných vln a ich účinnosť.

Dôležité: Najmä krtkovia/hraboši sa spočiatku snažia bojovať proti zdroju vyrušenia aktívnym hrabaním. Bohužiaľ môže počas tejto doby vzniknúť viac krtincov ako pred uvedením prístroja do prevádzky. To je pozitívne znamenie a znamená to nepríjemné vyrušenie zvierat v ich životnom prostredí. Pokiaľ sa prístroj používa nepretržite, podľa našich skúseností sa zvieratá po 2 až 3 týždňoch trvalo sťahujú preč, aby unikli tomuto rušeniu.

Údržba: Aby ste zabránili nadmernému samočinnému vybíjaniu batérií alebo poškodeniu krytu v dôsledku príliš vysokého tlaku mrznúcej pôdy, musíte prístroj vytiahnuť z pôdy a uložiť ho na teplom mieste, pokiaľ teploty dlhodobo klesnú pod -5 °C, alebo pokiaľ veľmi husto sneží. Pri extrémnych poveternostných podmienkach, ako sú veľké teplotné rozdiely alebo privalové dažde, môže dôjsť vo vnútri prístroja k vzniku kondenzovanej vody. Prístroje musíte z času na čas skontrolovať a v takom prípade musíte vyčistiť vnútro prístroja, batérie a priehradku na batérie. Pozor: Tyče musíte vykopávať opatrne a nevyťahovať ich trhavo. Po uplynutí niekoľkých týždňov sa pôda okolo tyčí zhutní a bude vyvíjať veľký tlak, čo môže viesť k odlomeniu hrotu

Pozor: Kolíky odstraňujte opatrne a neťahajte ich prudko.

Pôda okolo kolov sa po niekoľkých týždňoch zhutní a bude vyvíjať silný tlak, ktorý by mohol spôsobiť zlomenie vrchných častí.

Technické údaje

Barošana:	4 baterijas, izmērs mono (D), neietilpst komplektā;
Korpuss:	laikapstākļiem izturīgs
Efektīvā platība:	aptuveni 1000 m ² , atkarībā no augsnes apstākļiem
Frekvenču diapazons:	400 Hz ± 50 Hz, paškontrolē
Intervāls:	aptuveni 2 sekundes ieslēgšanas laiks, apm. 50 sekundes
Slēdzis:	On/OFF (zaļā korpusa vāka vidū) Pripravenost' na funkcia okamžitej prevádzky a nabíjanie,
prevádzky:	aj pri nízkom dopade svetla
Prevádzková teplota:	- 20 ° C až +50 ° C a ≤ 90 % R.V.
Teplota uskladnenia:	- 5 ° C až +50 ° C a ≤ 90 % R.V.

Poznámky k likvidácii batérie:

Batérie podliehajú právnym predpisom. Batérie by sa za žiadnych okolností nemali likvidovať s domovým odpadom. Do zberných nádob ukladajte len prázdne batérie

Spoločni napotki

1. Elektrické naprave, obalovací materiál itn. ne sodijo v otroške roke.
2. Obalovací in obrabni material (folije, odslužene izdelke) zavržite okolju prijazno.
3. Če izdelek predate naprej, priložite tudi pripadajoča navodila za uporabo.
4. Pridržujemo si pravico do spremembe zasnove in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila za namene stalnih izboljšav izdelka.

Varnostni napotki

- Naprava sme delovati samo s predvideno napetostjo.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne nadomestne dele.
- V vsakem primeru je treba preveriti, ali je naprava primerna za zadevno mesto uporabe.
- Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi.

Garancija

Garancija zajema odpravljanje vseh pomanjkljivosti, do katerih je dokazano prišlo zaradi oporečnih materialov ali napak pri izdelavi. Na obrabne dele ne dajemo nobene garancije. Ker družba ISOTRONIC nima nobenega vpliva na pravilno in strokovno montažo ali uporabo, je mogoče jamčiti samo za popolnost in neoporečno stanje naprave. Ne dajemo jamstva in ne prevzemamo odgovornosti za škode ali posledične škode v povezavi s tem izdelkom. To velja predvsem v primerih, če so bile na napravi izvedene spremembe ali poskusi popravila, če so bila spremenjena vezja ali uporabljeni drugi sestavni deli oziroma če je škoda nastala zaradi napačne uporabe, malomarnega ravnanja ali zlorabe.

Vaša
ekipa ISOTRONIC



Navodila za varovanje narave

Izdelka po koncu življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga oddajte na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. To določilo je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so glede na oznako primerni za recikliranje. Z recikliranjem starih naprav občutno prispevate k varovanju narave. Za več informacij se obrnite na pristojno komunalno podjetje.

Vážený zákazník,
děkujeme, že u nás nakupujete. Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte jej.

Popis produktu

Přístroj generuje vibrace v intervalu přibližně 100 sekund ve frekvenčním rozsahu 400 Hz- \pm 50 Hz. Tento výrobek simuluje nízkofrekvenční vlny. Hadí, krtci a další půdní nebo podzemní škůdci ve vašem životním prostředí budou tímto přístrojem rušeni a chráněný prostor rychle opouští. Kromě toho se střídavě s frekvenčním vyzařováním prostřednictvím integrovaného vibračního motoru vydávají vibrace do země, aby dráždily zvířata a přiměly je k útěku.

Testy ve volné přírodě prokázaly optimální účinný rozsah cca 1000 m². V závislosti na vlastnostech zeminy se však tento rozsah může lišit. Vzhledem k tomu, že zvukové frekvence a vibrace jsou pro mnoho půdních živočichů nesnesitelné, po krátké době se přesunou do jiných oblastí. Ostatní užitečné organismy nejsou frekvencemi ovlivněny. Oblastmi používání jsou zahrady, pole a další venkovní místa, kde se vyskytují nežádoucí půdní živočichové.

DŮLEŽITÉ: Zajistěte, aby zvířata měla volnou únikovou cestu. Přečtěte si naše pokyny k umístění.



Silikonové víko pro dodatečnou ochranu před vlhkostí

Uvedení do provozu

- Tyč otevřete otočením zelené hlavice do poloviny.
- Vytáhněte přihrádku na baterie a vložte 4 monočlánky (D). Začněte u pružiny, aby nedošlo k jejímu ohnutí (doporučujeme alkalické baterie pro delší dobu provozu). Dbejte na správnou polaritu (+/-)

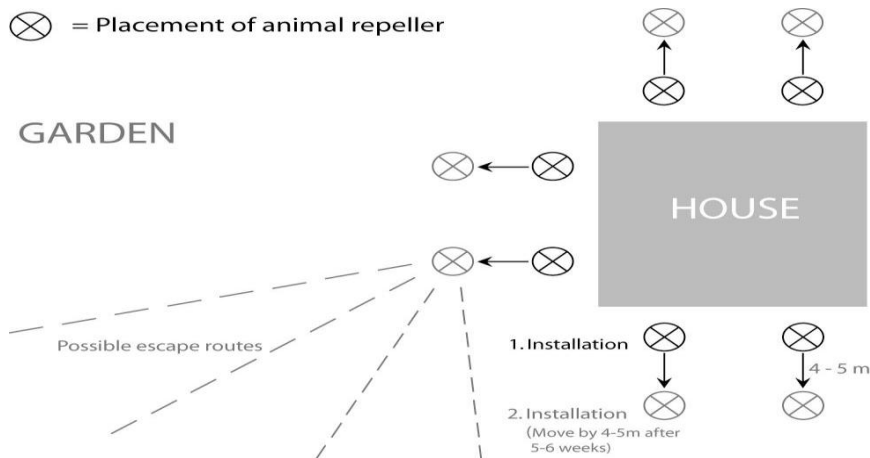
- Vložte přihrádku na baterie zpět do tělesa a přístroj řádně zavřete otočením tlačítka.
- Ujistěte se, že zelený silikonový kryt zakrývá celou hlavici.
- Stisknutím tlačítka na horní straně zapnete přístroj. Přístroj se spustí buď hlasitým zvukem, nebo vibrací trvajících přibližně 2 sekundy.
- Poté bude přístroj pracovat samostatně. Vibrace a frekvenční tón se střídají v intervalech přibližně 50 sekund.
- Pokud chcete funkci vypnout, stiskněte znovu tlačítko ZAP/VYP. Přístroj poté vydá **krátký** zvuk nebo **krátkou** vibraci.
- Pokud tlačítko podržíte stisknuté delší dobu, zařízení přejde do testovacího režimu a bude vydávat střídavě krátké zvuky a vibrace bez přestávky.
- Funkčnost přístroje kontrolujte v pravidelných intervalech. Pokud přístroj přestane normálně fungovat, bude možná nutné vyměnit baterii (postupujte stejně jako při uvedení do provozu).



Navrhovaná instalace (viz nákres):

Zařízení zaryjte do 3/4 do země. Umístěte odpuzovač tak, aby měla zvířata možnost uniknout z vašeho pozemku.

Přibližně po 5 až 6 týdnech by měl být přístroj/přístroje přemístěn přibližně o 4 až 5 metrů ve směru únikové cesty.



POZOR: Přístroj nikdy nestrkejte přímo do kopečku. Pokud používáte více přístrojů najednou, nikdy je neinstalujte do rohů pozemku, protože zvířata obklíčí uprostřed a zablokujete jim únik. S odpuzováním začněte přímo u domu a postupujte směrem k hranicím pozemku. Pokud je zemina velmi suchá a tvrdá, vyvrtejte do země díru a zhutněte zeminu v okolí tyče. Dávejte pozor na podzemní překážky, jako jsou potrubí, základy, okraje záhonů a betonové desky. Tyto bariéry snižují šíření frekvenčních vln a jejich účinnost.

Důležité: Zejména krtci/hraboši se zpočátku snaží bojovat proti zdroji vyrušení aktivním hrabáním. Bohužel může během této doby vzniknout více krtinců než před uvedením přístroje do provozu. To je pozitivní znamení a znamená to nepříjemné vyrušení zvířat v jejich životním prostředí. Pokud se přístroj používá nepřetržitě, podle našich zkušeností se zvířata po 2 až 3 týdnech trvale stěhují pryč, aby unikla tomuto rušení.

Údržba: Abyste zamezili nadměrnému samovybitení baterií nebo poškození krytu v důsledku nadměrného tlaku promrzlé půdy, je nutné při dlouhodobém poklesu teplot pod $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo při silném sněžení přístroj vyjmout z půdy a uložit jej na teplém místě. Za extrémních povětrnostních podmínek, jako jsou velké teplotní rozdíly nebo přívalemé deště, může uvnitř přístroje docházet ke kondenzaci vodní páry. Čas od času je nutné přístroj zkontrolovat, v takovém případě je nutné vyčistit vnitřek přístroje, baterie a prostor pro baterie. Pozor: Tyče musíte vykopávat opatrně a nevytahovat je trhaně. Po několika týdnech se půda kolem prutů ztuhne a bude vyvíjet velký tlak, což může vést k ulomení hrotu.

Technická data

Napájení:	4 baterie, velikost mono (D), nejsou součástí balení;
Pouzdro:	odolné proti povětrnostním vlivům
Užitná plocha:	cca 1000 m ² , v závislosti na půdních podmínkách
Frekvenční rozsah:	400 Hz \pm 50 Hz, samoregulační
Interval:	doba zapnutí cca 2 sekundy, doba pauzy cca 50 sekund
Spínač:	ON/OFF (uprostřed zeleného krytu pouzdraV.
Teplota uskladnění:	- 5 $^{\circ}\text{C}$ až +50 $^{\circ}\text{C}$ a \leq 90 % R.V.

Poznámky k likvidaci baterií:

Baterie podléhají zákonným předpisům. Za žádných okolností nevyhazujte baterie do domovního odpadu. Do sběrných nádob vkládejte pouze prázdné baterie

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s přiloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozích upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodné pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš

tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Instrukcja użycia

odstraszacz zwierząt chroniący przed
kretami, żmijami i mrówkami
Art. 70048

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakupy u nas. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem i zachowanie jej do późniejszego użycia.

Opis produktu

Urządzenie wytwarza drgania w interwale ok. 100 s. w zakresie częstotliwości 400 Hz \pm 50 Hz. Ten produkt symuluje fale o niskiej częstotliwości. Żmije, krety i inne szkodniki żyjące na lub pod ziemią odczuwają zakłócenie swojej przestrzeni życiowej i spróbują uciec. Dodatkowo, na przemian z emisją częstotliwości, za pośrednictwem zintegrowanego silnika wibracyjnego emitowane są do podłoża wibracje, które drażnią zwierzęta i powodują ich ucieczkę.

Próby na otwartej przestrzeni wykazały optymalny zasięg działania wynoszący ok. 1000 m². Ten zakres może się jednak różnić w zależności od warunków glebowych. Ponieważ częstotliwość dźwięków i drgań jest nie do zniesienia dla wielu zwierząt glebowych, to już po krótkim czasie zwierzęta te opuszczają dany obszar. Inne pożyteczne organizmy nie odczuwają tych częstotliwości. Zalecane obszary zastosowania to ogrody, pola i miejsca na wolnym powietrzu, w których przebywają niepożądane zwierzęta glebowe.

WAŻNE: Dopilnować, aby pozostawić zwierzętom drogę ucieczki. W tym celu należy przeczytać wskazówki dotyczące rozmieszczania.



Silikonowa pokrywka dla dodatkowej ochrony przed wilgocią

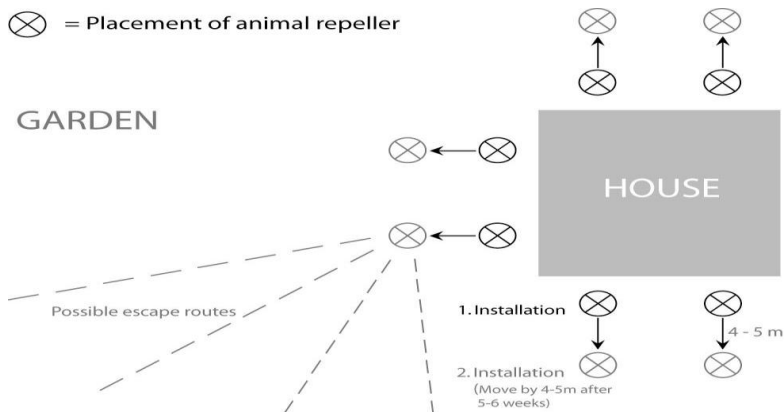
Pierwsze uruchomienie

- Otworzyć preł obracając o pół obrotu zieloną głowicę.
- Wyjąć uchwyt na baterie i włożyć 4 baterie Mono (D). Zacząć od strony sprężyny, aby zapobiec jej zgięciu (zalecamy baterie alkaliczne w celu uzyskania dłuższego czasu pracy) Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-)
- Włożyć uchwyt na baterie z powrotem do obudowy i zamknąć urządzenie obracając je.
- Upewnić się, że zielona zatyczka silikonowa zakrywa całą głowicę.
- Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk na górze urządzenia. Urządzenie uruchamia się generując wyraźny dźwięk lub poprzez wibracje trwające ok 2 s.
- Teraz urządzenie pracuje samoczynnie. W odstępach czasu trwających ok. 50 s. wibracje występują naprzemiennie z dźwiękiem.
- W celu wyłączenia należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF. Urządzenie wygeneruje krótki dźwięk lub krótkie wibracje.
- Jeśli przycisk zostanie przytrzymany dłużej, urządzenie przełączy się do trybu testowego i będzie generowało naprzemiennie bez przerwy krótkie dźwięki i wibracje.
- Regularnie kontrolować działanie urządzenia. Jeśli urządzenie przestanie normalnie pracować, to może być konieczna wymiana baterii (w takim przypadku postępować podobnie jak w przypadku pierwszego uruchomienia).

Propozycja instalacji (patrz szkic):

Sprawdź ręką, czy czujesz wibracje, a następnie wkop urządzenie na 2/3 głębokości w ziemię Umieścić odstraszacz w takim miejscu, aby zwierzęta miały możliwość ucieczki z Państwa działki.

Po ok. 5-6 tygodniach należy przełożyć urządzenie / urządzenia o ok. 4-5 metrów w kierunku drogi ucieczki.



UWAGA: Nigdy nie wtykać urządzenia bezpośrednio na pagórkę. W przypadku zastosowania kilku urządzeń nigdy nie instalować ich w narożnikach działki, ponieważ

wtedy osaczają one zwierzęta w środku działki i blokują im drogę ucieczki. Rozpocząć odstraszenie bezpośrednio przy domu i przemieszczać urządzenie w kierunku granic działki. W przypadku suchej i twardej gleby wywiercić otwór w ziemi i ubić ziemię oraz piach wokół. Zwrócić uwagę na podziemne przeszkody, takie jak rury, fundamenty, słupki ogrodzeniowe i płyty betonowe. Te przeszkody ograniczają rozprzestrzenianie się fal częstotliwości i skuteczność urządzenia.

Ważne: Zwłaszcza krety/myszy polne próbują na początku zaatakować źródło zakłóceń poprzez aktywne kopanie. W tym czasie może się niestety zdarzyć, że będzie powstawać więcej kretowisk, niż przed uruchomieniem urządzenia. Jest to pozytywny znak i oznacza nieprzyjemne dla zwierząt zakłócenie ich przestrzeni życiowej. Doświadczenie pokazuje, że w przypadku trwałego zastosowania urządzenia zwierzęta te oddalą się na stałe w ciągu 2 do 3 tygodni, aby uniknąć tego zakłócenia.

Konserwacja: Aby uniknąć nadmiernego samoczynnego rozładowania baterii, lub nadmiernego uszkodzenia obudowy wskutek zbyt silnego nacisku marznącej ziemi, wyjąć urządzenie z ziemi w przypadku długo utrzymujących się temperatur poniżej -5° Celsjusza lub w przypadku silnych opadów śniegu i przechowywać urządzenie w ciepłym miejscu. W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, takich jak duże różnice temperatury lub ulewne deszcze, może dojść do skraplania się wody wewnątrz urządzenia. Proszę kontrolować urządzenia od czasu do czasu pod tym kątem i w takim przypadku wytrzeć do sucha wnętrze, baterie oraz uchwyt na baterie. Uwaga: Ostrożnie wykopać pręty i nie szarpać nimi. Ziemia ubija się po kilku tygodniach wokół prętów i będzie wywierać duży nacisk, który mógłby doprowadzić do urwania końcówki.

Dane techniczne

Zasilanie:	4 baterie, rozmiar mono (D), brak w zestawie;
Obudowa:	odporna na warunki atmosferyczne
Powierzchnia efektywna:	ok. 1000 m ² , w zależności od warunków glebowych
Zakres częstotliwości:	400 Hz \pm 50 Hz, samokontrola
Interwał:	ok. 2 sekundy czasu włączenia, ok. 50 sekund przerwy
Przełącznik:	ON/OFF (na środku zielonej pokrywy obudowy)

Uwagi dotyczące utylizacji baterii:

Baterie podlegają przepisom prawnym. Baterii w żadnym wypadku nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Do pojemników na odpady wrzucaj wyłącznie puste baterie

Ogólne wskazówki

- Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać z dala od dzieci.
- Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.

- Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągłe doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następczych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa
zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

Cienījamais klient!

Pateicamies par jūsu pirkumu. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Ierīces apraksts

Ierīce ģenerē vibrācijas ar aptuveni 100 sekunžu intervālu 400 Hz± 50 Hz frekvenču diapazonā. Šī ierīce simulē zemas frekvences viļņus. Čūskas, kumji un citi zemes vai pazemes kaitēkļi tiek traucēti savā dzīves vidē un cenšas aizbēgt. Turklāt, pārmaiņus ar frekvences emisiju, vibrācijas tiek emitētas zemē, izmantojot integrētu vibrācijas motoru, lai kairinātu dzīvniekus un liktu tiem bēgt. Lauka testi ir pierādījuši, ka optimālā efektīvā platība ir aptuveni 1000 m². Tomēr šī platība var mainīties atkarībā no augsnes īpašībām. Tā kā skaņas frekvences un vibrācijas daudziem augsnes dzīvniekiem ir nepanesamas, tie pēc neilga laika pārceļas uz citiem reģioniem. Citus derīgos organismus šīs frekvences neietekmē. Lietošanas vietas ir dārzi, lauki un citas vietas brīvā dabā, kur sastopami nevēlami augsnes dzīvnieki.

SVARĪGI! Ievērojiet, lai dzīvniekiem būtu pieejams bēgšanas ceļš. Šim nolūkam izlasiet mūsu norādījumus par ierīces izvietojumu.



Silikona vāks papildu aizsardzībai no mitruma

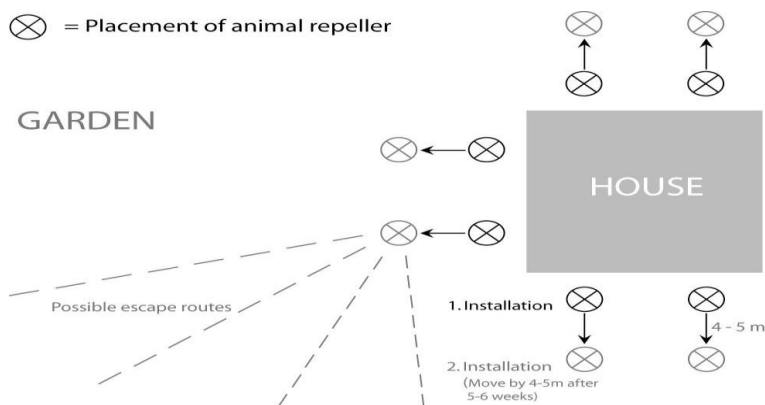
Lietošanas sākšana

- Atveriet stieni, par pusapgrieztienu pagriežot zaļo pogu.
- Izvelciet bateriju slīdes un ielieciet 4 baterijas, izmērā Mono (D). Sāciet pie atsperes, lai izvairītos no atsperes saliekššanās (iesakām sārma baterijas ilgām darbības laikiem). Pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei (+/-)
- Ievietojiet bateriju slīdes atpakaļ korpusā un pagriežot cieši noslēdziet ierīci.
- Pārliecinieties, ka zaļais silikona vāciņš nosedz visu augšdaļu.
- Lai ieslēgtu, nospiediet pogu ierīces augšpusē. Ierīce ieslēdzas vai nu ar skaidru signālu, vai ar 2 sek. vibrāciju.

- Tagad ierīce darbojas patstāvīgi. Apm. 50 sek. intervālos pārmaiņus ieslēdzas vibrācija un frekvences signāls.
- Lai izslēgtu, vēlreiz nospiediet ON/OFF pogu. Tad ierīce reaģē vai nu ar īsu signālu, vai ar īsu vibrāciju.
- Spiežot pogu ilgāk, ierīce pārslēdzas uz testa režīmu un pārmaiņus bez pārtraukuma ieslēdz īsus signālus un vibrācijas.
- Regulāri pārbaudiet ierīces darbību. Ja tā vairs normāli nedarbojas, iespējams, jānomaina baterijas (šim nolūkam rīkojieties tāpat, kā uzsākot ierīces lietošanu).

Uzstādīšanas ieteikums (skat. attēlu):

Ierakst ierīci zemē līdz 3/4 no ceļa. Novietojiet atbaidītāju tā, lai dzīvniekiem būtu iespēja aizbēgt no zemesgabala. Pēc apm. 5-6 nedēļām ierīce/ierīces jāpārvieta apm. 4-5 metrus bēgšanas ceļa virzienā.



IEVĒROJIET! Nekad nespraudiet ierīci tieši kurmja rakumā. Ja izmantojat vairākas ierīces, nekad neuzstādiet tās zemesgabala stūros, jo tad dzīvnieki tiks aplenkti centrā un tiks bloķēta viņu iespēja aizbēgt. Sāciet aizdzīšanu tieši pie mājas un virzieties zemesgabala robežu virzienā. Ja augsne ir sausa un cieta, izurbiet augsnē caurumu un noblīvējiet augsni ap stabu. Ņemiet vērā pazemes šķēršļus, piemēram, caurules, pamatus, dobjū apmales un betona plāksnes. Šīs barjeras samazina frekvences viļņu izplatību un efektivitāti.

Svarīgi! Īpaši kurmji/strupastes sākumā mēģina cīnīties pret traucējuma avotu ar aktīvu rakšanu. Diemžēl šajā laikā var izveidoties vairāk kurmju rakumu nekā pirms ierīces lietošanas sākšanas. Tā ir pozitīva zīme, ka dzīvniekiem ir nepatīkams traucēklis to dzīvotnē. Ja ierīci izmanto nepārtraukti, pieredze liecina, ka pēc 2 līdz 3 nedēļām dzīvnieki pastāvīgi pārceļas uz citu vietu, lai izvairītos no šā traucējuma.

Apkope: Lai izvairītos no bateriju pārmērīgas pašizlādes vai korpusa bojājumiem sasalstošas zemes radītā spiediena dēļ, izņemiet ierīci no zemes, ja temperatūra ilgstoši ir zemāka par -5° pēc Celsija vai stipras snigšanas gadījumā, un uzglabājiet to siltā

vietā. Ārkārtējos laikapstākļos, piemēram, strauju temperatūras svārstību vai lietusgāžu gadījumā, ierīces iekšpusē var veidoties kondensāts. Tāpēc laiku pa laikam pārbaudiet ierīci un šādā gadījumā nožāvējiet tās iekšpusi, baterijas un bateriju sliedes. Ievērojiet! Uzmanīgi izrociet stieņus un strauji nevelciet. Pēc dažām nedēļām zeme pati sablīvējas ap stieņiem un rada lielu spiedienu, kas var izraisīt smailes nolūšanu.

Tehniskie dati

Barošana:	4 baterijas, izmērs mono (D), neietilpst komplektā;
Korpuss:	laikapstākļiem izturīgs
Efektīvā platība: aptuveni 1	000 m ² , atkarībā no augsnes apstākļiem
Frekvenču diapazons:	400 Hz ± 50 Hz, paškontrolē
Intervāls:	aptuveni 2 sekundes ieslēgšanas laiks, apm. 50 sek
Slēdzis:	ON/OFF (zaļā korpusa vāka vidū)

Piezīmes par akumulatoru utilizāciju:

Uz baterijām attiecas tiesību akti. Baterijas nekādā gadījumā nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Savākšanas konteineros ievietojiet tikai tukšas baterijas.

Vispārīgie norādījumi

1. Elektroierīces, iepakojuma materiāli utt. nedrīkst atrasties bērniem pieejamā vietā.
2. Izmetiet iepakojuma un nolietoto materiālus (plēves, nolietoti izstrādājumi) videi nekaitīgā veidā.
3. Ražojums jānodod tālāk kopā ar attiecīgo lietošanas instrukciju.
4. Mēs saglabājam tiesības veikt izmaiņas konstrukcijā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma, lai nepārtraukti uzlabotu ražojumu.

Drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci tikai ar paredzēto spriegumu.
- Jebkuram remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir piemērota attiecīgajai lietošanas vietai.
- Šī ierīce nav piemērota lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām.

Garantija

Garantija attiecas uz visu defektu novēršanu, kas saistīti ar bojātiem materiāliem vai ražošanas kļūdām. Nodilstošajām detaļām garantija netiek piešķirta. Tā kā ISOTRONIC neietekmē pareizu un pienācīgu montāžu vai darbību, var garantēt tikai pilnīgumu un nevainojamu stāvokli. Saistībā ar šo ražojumu netiek sniegta nekāda garantija vai nenotiek nekādas atbildības uzņemšanās par bojājumiem vai izrietošiem zaudējumiem. Tas it īpaši attiecas uz gadījumiem, ja ierīcē ir veiktas izmaiņas vai remonta mēģinājumi, pārveidotas shēmas vai izmantoti citi komponenti, vai ja lietošanas kļūdas, neuzmanīga apiešanās vai ļaunprātīga lietošana ir izraisījusi bojājumus jebkādā citā veidā.

Jūsu
ISOTRONIC komanda





Norādījumi par vides aizsardzību

Beidzoties ekspluatācijas laikam, šo ražojumu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Tas ir norādīts ar simbolu uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma. Materiāli ir pārstrādājami saskaņā ar marķējumu. Atkārtoti izmantojot, pārstrādājot vai citādi reģenerējot vecās ierīces, jūs sniegsiet nozīmīgu ieguldījumu vides aizsardzībā. Jautājiet vietējai pašvaldībai par attiecīgo likvidācijas centru.

Használati útmutató

működő állatriasztó üreglakó állatok,
kígyók és hangyák ellen
Cikkszám. 70048

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy nálunk vásárolt. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és őrizze meg.

Termékleírás

A készülék körülbelül 100 másodperces intervallumban oszcillációt generál a $400 \text{ Hz} \pm 50$ Hz frekvenciatartományban. Ez a termék alacsony frekvenciájú hullámokat szimulál. Megzavarja a kígyók, vakondok és más földi vagy földalatti kártevők lakókörnyezetét, amelyek ezért megpróbálnak elmenekülni. Ezenkívül a frekvenciakibocsátással váltakozva rezgéseket bocsátanak ki a talajba egy beépített vibrációs motoron keresztül, hogy irritálják az állatokat és menekülésre készítik őket. A kültéri tesztek kb. 1200m^2 -es optimális hatásterületet mutattak ki. Ez a terület azonban a talaj jellegétől függően változhat. Mivel a hangfrekvenciák és rezgések sok talajlakó állat számára elviselhetetlenek, rövid időn belül más területekre vándorolnak. Más hasznos szervezetekre a frekvenciák nincsenek hatással. Az alkalmazási területek kertek, szántók és egyéb szabadterei helyek, ahol nemkívánatos talajlakó állatok vannak jelen.

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy van menekülési útvonal az állatok számára. Kérjük, olvassa el az elhelyezési útmutatónkat.



Szilikon fedél a nedvesség elleni további védelem érdekében

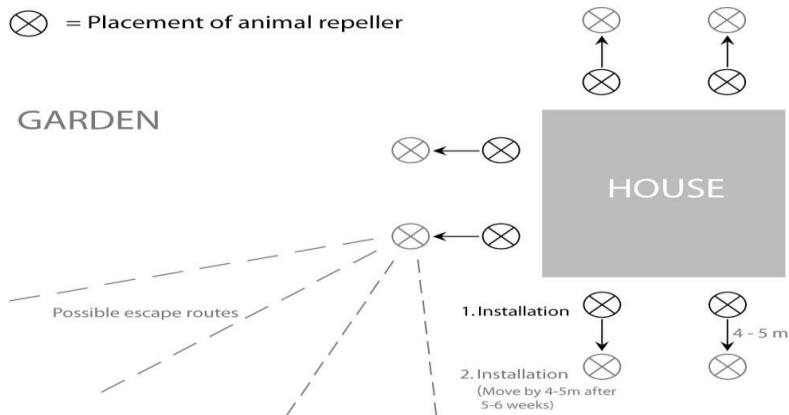
Üzembe helyezés

- A zöld fejet félig elforgatva nyissa ki a rudat.
- Húzza ki az elemtartó csúszkát, és helyezzen be 4 db mono (D) méretű elemet. Kezdje a rugónál, hogy elkerülje a rugó meghajlását (a hosszabb üzemidő érdekében alkáli elemeket ajánlunk) Figyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- Helyezze vissza az elemtartó csúszkát a készülékbe, és a készüléket elforgatással zárja le szorosan.
- Ügyeljen arra, hogy a zöld szilikon sapka a fejet teljes egészében befedje.

- A bekapcsoláshoz nyomja meg a készülék tetején lévő gombot. A készülék vagy egy hallható hanggal, vagy egy kb. 2 másodpercig tartó rezgéssel indul.
- A készülék most már önállóan működik. A rezgés és a frekvenciahang kb. 50 másodperces időközönként váltakozik.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a ON/OFF gombot. A készülék ekkor vagy egy rövid hangot, vagy egy rövid rezgést ad ki.
- Ha a gombot hosszabb ideig nyomva tartja, a készülék teszt üzemmódba kapcsol, és szünet nélkül felváltva rövid hangokat és rezgéseket ad ki.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a készülék működését. Ha már nem működik rendesen, akkor szükség lehet az akkumulátor cseréjére (kérjük, járjon el az üzembe helyezéshez hasonló módon).

Telepítési javaslat (lásd a vázlatot):

Ellenőrizze a kezével, hogy érzi-e a vibrációt, majd 2/3-ig mélyítse a készüléket a talajba. A riasztót úgy helyezze el, hogy az állatoknak lehetőségük legyen megszökni az Ön telkéről. Kb. 5-6 hét elteltével a készüléke(ke)t kb. 4-5 méterrel kell elmozdítani a menekülési útvonal irányába.



FIGYELEM: Soha ne helyezze az eszközt közvetlenül a halmokba. Ha több eszközt használ, kérjük, soha ne szerelje fel azokat az ingatlan sarkaira, mert akkor az állatokat körbezárja középen, és megakadályozza azt, hogy elmeneküljenek. Kezdje el az elriasztást közvetlenül a háznál, és haladjon az ingatlan határai felé. Ha a talaj nagyon száraz és kemény, kérjük, fúrjon egy lyukat a talajba, és tömörítse a talajt a rúd körül. Kérjük, figyeljen a földalatti akadályokra, például csövekre, alapokra, ágyazatra és betonlemezekre. Ezek az akadályok csökkentik a frekvenciahullámok terjedését és a hatékonyságot

Fontos: Különösen a vakondok/pocokok próbálnak eleinte aktív ásással küzdeni a zavarás forrása ellen. Sajnos ez idő alatt az is előfordulhat, hogy több vakondtúrás jelenik meg, mint a készülék üzembe helyezése előtt. Ez pozitív jel és azt jelenti, hogy az állatok élőhelyén kellemetlen zavarás keletkezett. Ha az

eszközt folyamatosan használják, a tapasztalatok szerint az állatok 2-3 hét után tartósan elvándorolnak, hogy elkerüljék ezt a zavarást.

Karbantartás: Az akkumulátorok túlzott mértékű önkisülése vagy a fagyos talaj túlzott nyomása miatt a készülékház károsodásának elkerülése érdekében, kérjük, vegye ki a készüléket a talajból, ha a hőmérséklet tartósan -5 °C alá csökken, vagy nagyon erős havazás esetén, és tárolja meleg helyen. Szélsőséges időjárási körülmények között, például nagy hőmérsékletkülönbség vagy szakadó eső esetén a készülék belsejében kondenzvíz képződhet. Kérjük, időnként ellenőrizze a készüléket, és ebben az esetben szárítsa meg a készülék belsejét, az elemeket és az elemtartó csúszkát. Figyelem: Óvatosan ássa ki a rudakat, és ne húzza ki hirtelen őket. A talaj néhány hét múlva összetömörödik a rudak körül, és nagy nyomást gyakorol, ami a hegy letöréséhez vezethet.

Műszaki adatok

Tápellátás:	4 elem, monó (D) méretű, nem tartozék;
Ház:	időjárásálló
Hasznos terület:	kb. 1000 m ² , talajviszonyoktól függően
Frekvencia tartomány:	400 Hz \pm 50 Hz, önszabályozó
Időköz:	kb. 2 másodperc bekapcsolási idő, kb. 50 másodperc szünet
Kapcsoló:	BE/KI (a zöld házfedél közepén) Tárolási hőmérséklet:

Megjegyzések az akkumulátor ártalmatlanításával kapcsolatban:

Az akkumulátorokra a törvényi előírások vonatkoznak. Az elemeket semmi esetre sem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Csak az üres elemeket helyezze a gyűjtőedénybe

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni a súlyos károk elkerülése érdekében.
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében ne játsszon a készülékkel.

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoportba A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül). A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak.

a te
ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.

Bästa kund, tack för ditt köp hos oss. Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

Produktbeskrivning

Apparaten alstrar vibrationer i intervaller om ca 100 sekunder i ett frekvensområde på 400 Hz± 50 Hz. Denna produkt simulerar lågfrekventa vågor. Ormar, mullvadar och andra marklevande eller underjordiska skadedjur störs i sin livsmiljö och försöker fly. Dessutom, växelvis med frekvensemissionen, avges vibrationer i marken via en integrerad vibrationsmotor för att irritera djuren och få dem att fly. Älftförsök visade en optimal effektiv yta på ca 1000 m². Dock kan detta intervall variera beroende på markförhållandena. Eftersom ljudfrekvenserna och vibrationerna är outhärdliga för många marklevande djur, flyttar de till andra regioner efter en kort tid. Andra nyttoorganismer påverkas inte av frekvenserna. Den används i trädgårdar, på åkrar och andra utomhusområden där det finns önskade markdjur.

VIKTIGT: Se till att det finns en flyktväg för djuren. För detta ändamål ska du läsa vår information om placering



Silikonlock för extra skydd mot fukt

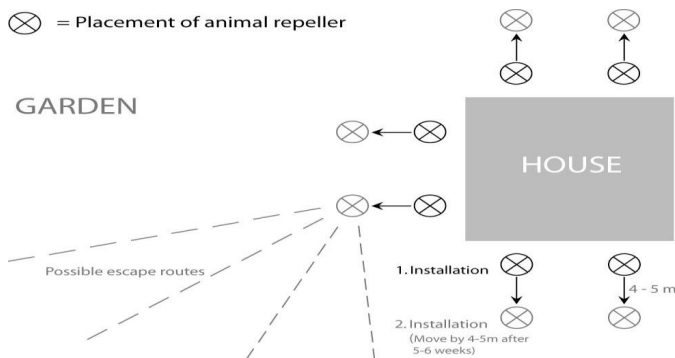
Idrifttagning

- Öppna staven genom att vrida det gröna huvudet ett halvt varv.
- Dra ut batterisläden och sätt i 4 batterier av typ Mono (D). Börja vid fjädern för att undvika att fjädern böjs (vi rekommenderar alkaliska batterier för en längre användningstid). Se till att polerna (+/-) är vända åt rätt håll.
- Sätt tillbaka batterisläden i kåpan, och stäng apparaten ordentligt genom att vrida.
- Förvissa dig om att det gröna silikonlocket täcker hela huvudet.
- För påslagning trycker du på knappen på apparatens översida. Apparaten startar med antingen en tydlig ton eller en vibration som varar i ca 2 sekunder.
- Nu arbetar apparaten självständigt. Vibrationen och frekvenstonen alternerar med ca 50 sekunders mellanrum.
- För avstängning trycker du en gång till på på/av-knappen. Apparaten avger då antingen en **kort** ton eller en **kort** vibration.

- Om du trycker längre på knappen, växlar apparaten till testläge och avger omväxlande utan paus korta toner och vibrationer.
- Kontrollera apparatens funktion med jämna mellanrum. Om den inte längre fungerar normalt, kan det hända att batterierna måste bytas ut (gör då på samma sätt som vid idrifttagningen).

Förslag till installation (se skiss):

Kontrollera med handen om du känner vibrationen och gräv sedan ner enheten 2/3 i marken. Placera repellern så att djuren har möjlighet att fly från din egendom. Efter ca 5-6 veckor bör apparaten/apparaterna flyttas ca 4-5 meter i riktning mot utrymningsvägen.



OBSERVERA: För aldrig in enheten direkt i högen. Om du använder flera enheter, installera dem aldrig i hörnen av fastigheten, eftersom du kommer att fånga djuren i mitten och blockera deras flyktväg. Börja med avhysningen direkt vid huset och arbeta dig mot fastighetsgränserna. Är jorden mycket torr och hård kan du borra ett hål i marken och packa jorden runt stängen. Var uppmärksam på underjordiska hinder som rör, fundament, rabatter och betongplattor. Dessa barriärer minskar spridningen av frekvensvåg och effektivitet.

Viktigt: Särskilt mullvadar/volanger försöker bekämpa störningskällan i början genom att gräva aktivt. Under denna tid kan det tyvärr dyka upp fler mullvadshögar än innan apparaten togs i drift. Detta är ett positivt tecken och innebär en obehaglig störning för djuren i deras livsmiljö. Vid kontinuerlig användning av apparaten har erfarenheten visat att djuren efter 2 till 3 veckor förflyttar sig permanent för att slippa denna störning.

Underhåll: Om temperaturen kontinuerligt ligger under $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller om det snöar kraftigt, ska du ta ut apparaten ur marken och förvara den på en varm plats. Detta för att undvika en omåttlig självurladdning av batterierna och skador på kåpan till följd av ett alltför stort tryck från den frysande marken. Vid extrema väderförhållanden, som stora temperaturskillnader eller mycket kraftiga regnskurar, kan det bildas kondensvatten inuti apparaterna. Kontrollera apparaterna då och då med avseende på detta, och torka om så behövs av de inre ytorna, batterierna och batterislåden. OBS: Gräv ut stavarna försiktigt ur marken, och dra inte ryckigt. Marken komprimeras av sig själv kring stavarna efter några veckor och utövar ett starkt tryck som kan leda till att spetsen bryts av.

Tekniska data

Strömförsörjning:	4 batterier, storlek mono (D), ingår ej;
Hus:	väderbeständig
Effektiv yta:	ca 1 000 m ² , beroende på markförhållanden
Frekvensområde:	400 Hz ± 50 Hz, självstyrande
Intervall:	ca 2 sek inkopplingstid, ca 50 sek paustid
Strömbrytare:	PÅ/AV (i mitten av den gröna kåpan).

Anmärkningar om batteriavfall

Lagliga regler gäller för batterier. Under inga omständigheter får batterier kasseras tillsammans med hushållsavfallet. Lägg bara tomma batterier i uppsamlingsbehållarna

Allmän information

1. Elektriska apparater, förpackningsmaterial osv. får inte finnas inom räckhåll för barn.
2. Förpacknings- och förslitningsmaterial (folier, uttjänta produkter) ska avfallshandera på ett miljövänligt sätt.
3. Om produkten överlämnas till någon annan, ska tillhörande bruksanvisning medfölja.
4. I syfte att kontinuerligt förbättra produkten förbehålls rätten till ändringar av designen och de tekniska specifikationerna utan föregående meddelande.

Säkerhetsanvisningar

- Använd apparaten endast med den spänning den är avsedd för.
- Vid eventuella reparationer bör endast originalreservdelar användas.
- I varje fall ska det kontrolleras om apparaten är lämplig att användas på den tilltänkta platsen.
- Den här apparaten är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.

Garanti

Garantin omfattar avhjälpan av alla fel som kan härledas till icke felfritt material eller tillverkningsfel. Det lämnas ingen garanti på förslitningsdelar. Eftersom ISOTRONIC inte har något inflytande på att monteringen eller användningen sker på ett korrekt och lämpligt sätt, kan endast produktens fullständighet och felfria beskaffenhet garanteras. Det lämnas ingen garanti på skador eller följdskador i samband med den här produkten. Detta gäller framför allt om det har gjorts ändringar eller reparationsförsök på apparaten, kopplingar har ändrats eller andra komponenter har använts eller om felaktig användning, vårdslös hantering eller missbruk på något annat sätt har lett till skador.

Ditt

ISOTRONIC-team



Information om miljöskydd

Den här produkten får inte hanteras som vanligt hushållsavfall i slutet av sin livslängd, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten eller förpackningen och i bruksanvisningen hänvisar till detta. Materialen är återvinningsbara i enlighet med deras märkning. Genom att återanvända och utnyttja materialen eller på annat sätt återvinna begagnade apparater bidrar du i betydande mån till att skydda vår miljö. Fråga kommunalförvaltningen var respektive avfallsanläggning finns.